

PL

SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA OBSŁUGI PRALKI

gorenje



Bardzo dziękujemy za wybór naszego produktu.

- Produkt musi być zamontowany i obsługiwany prawidłowo. Nie należy używać go do prania materiałów oznaczonych jako nieodpowiednie do prania w pralce.
- Ilustracje przedstawione w instrukcji mają charakter poglądowy. Wygląd, nadruki i inne szczegóły mogą różnić się w zależności od rzeczywistego produktu.
- Innowacje technologiczne to dla nas kwestia priorytetowa. W celu poprawy ogólnej wydajności urządzenie może podlegać zmianom technicznym bez uprzedzenia.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Poniższe symbole użyte w niniejszej instrukcji mają znaczenia opisane poniżej:



Informacje, porady, wskazówki lub zalecenia



OSTRZEŻENIE – ogólne zagrożenie



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo porażenia prądem



OSTRZEŻENIE – gorące powierzchnie



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo pożaru



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

SPIS TREŚCI

4 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	WSTĘP
10 OPIS PRODUKTU 11 Specyfikacje	
12 MONTAŻ I PODŁĄCZENIE 12 Pakowanie/Opakowanie 14 Demontaż śrub/prętów transportowych 15 Miejsce montażu 15 Regulowane nóżki 15 Wymagana przestrzeń montażowa 16 Podłączanie przyłącza wody 19 Podłączanie i zabezpieczanie węża odprowadzającego wodę 20 Podłączanie do sieci elektrycznej 21 Transport po instalacji	PRZYGOTOWANIE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
22 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA	
26 PROGRAMY I FUNKCJE 27 Tabela programów 29 Dodatkowe ustawienia i funkcje 33 Uruchamianie programu 33 Zakończenie programu	ETAPY PRANIA
34 PRZERYWANIE I ZMIANA PROGRAMU	
35 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 35 Czyszczenie szuflady na detergent 36 Czyszczenie węża doprowadzającego wodę, obudowy dozownika detergentu i gumowej uszczelki drzwiczek 37 Czyszczenie filtra pompy 38 Czyszczenie filtra wlotowego 38 Czyszczenie powierzchni zewnętrznych	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
39 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 42 KODY USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 43 SERVISOWANIE	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
43 ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWNIA 44 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USUWANIA PLAM 46 UTYLIZACJA 47 TABELA TYPOWEGO ZUŻYCIA	POSTANOWIENIA RÓŻNE

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Nie wolno korzystać z urządzenia bez odpowiedniej wiedzy lub znajomości niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja dotyczy wielu modeli. Dlatego może opisywać funkcje, które nie mają zastosowania do konkretnego modelu użytkownika.

Nieprzestrzeganie instrukcji lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować uszkodzenie materiałów w pralce lub samego urządzenia, bądź spowodować obrażenia ciała. Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby mieć do niej łatwy dostęp.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Jeśli urządzenie jest używane do celów profesjonalnych, komercyjnych lub w sposób wykraczający poza normalne użytkowanie w gospodarstwie domowym, lub jeśli urządzenie jest używane przez osobę, która nie jest konsumentem, okres gwarancji będzie równy najkrótszemu okresowi gwarancji wymaganemu na mocy odpowiednich przepisów prawa. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one korzystały z urządzenia pod nadzorem lub zostaną odpowiednio poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod ciągłym nadzorem.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że korzystają one z niego pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Maksymalna pojemność w cyklu Pranie dla suchej odzieży wynosi Pranie (6 kg).

Zalecana maksymalna pojemność dla każdego programu może się różnić. Dla uzyskania optymalnych wyników należy stosować się do „TABELA PROGRAMÓW”.



Aby podłączyć urządzenie do źródła wody, należy użyć dostarczonego węża doprowadzającego wodę i uszczelkę. Ciśnienie wody musi wynosić między 0,1–1 MPa (1–10 bar; 1–10 kp/cm²; 10–100 N/cm²).

Zawsze należy używać nowego węża doprowadzającego wodę do podłączenia urządzenia do źródła wody. Nie należy używać w tym celu ponownie starego węża.

W przypadku urządzeń z otworami wentylacyjnymi w podstawie otwory wentylacyjne nie mogą być zasłonięte dywanem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

To urządzenie jest zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy odczekać co najmniej 2 godziny, aż osiągnie temperaturę pokojową.

To urządzenie musi być naprawiane przez autoryzowane centrum serwisowe, wyłącznie przy użyciu części zamiennych zatwierdzonych przez autoryzowanych producentów. Wszelkie naprawy lub konserwacje związane z bezpieczeństwem lub wydajnością powinny być przeprowadzane przez przeszkolonych specjalistów.

Nie należy samodzielnie próbować naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niewykwalifikowany personel mogą spowodować obrażenia ciała lub poważniejsze uszkodzenia. W takim przypadku należy skonsultować się z lokalnym centrum serwisowym, nalegając na stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Nie należy próbować korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone, wadliwe, częściowo zdemontowane lub ma brakujące lub uszkodzone części, w tym uszkodzone przewody lub wtyczki.

Należy unikać nadmiernego zginania przewodu zasilającego i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

Nie należy czyścić urządzenia od wewnątrz i na zewnątrz, natryskując go wodą.

W przypadku zalania należy odłączyć wtyczkę od zasilania i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej.

Modele z funkcją suszenia umożliwiają automatyczne wyłączanie grzejnika, aby zapobiec przegrzaniu. Grzejnik wyłącza się automatycznie, gdy temperatura przekroczy próg bezpieczeństwa i uruchamia się ponownie, gdy temperatura spadnie poniżej progu.

Nie należy podłączać urządzenia do wielu gniazdek zasilania, przedłużaczy ani podwójnych adapterów. Nie należy podłączać urządzenia do sieci za pomocą przedłużacza.

Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przeznaczonego do gółarki elektrycznej lub suszarki do włosów.

Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przeznaczonego do małych obciążeń.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem gniazdka.

Gniazdko zasilania musi być dobrze uziemione, a dopływ wody musi być drożny.

Nie należy podłączać urządzenia do zasilania za pomocą zewnętrznego urządzenia sterującego, takiego jak timer programowy, ani nie podłączać go do sieci zasilającej, która jest regularnie włączana i wyłączana przez dostawcę energii elektrycznej.

Powietrze wydmuchiwane z urządzenia nie może być odprowadzane do komina przeznaczonego do odprowadzania gazów spalinowych.

MONTAŻ

Przed użyciem urządzenia należy usunąć materiały opakowaniowe (gąbkę, piankę styropianową itp.) przymocowane do dna urządzenia. Urządzenie należy zamontować zgodnie z instrukcją i podłączyć je do źródła wody i zasilania (patrz „MONTAŻ I PODŁĄCZENIE”).

Montaż przewodów wodnych i okablowania elektrycznego powinien być wykonany przez w pełni przeszkolonego technika lub specjalistę.

Nie należy montować urządzenia w miejscu, w którym otwieranie drzwi jest utrudnione.

Nie należy montować urządzenia w miejscach, w których temperatura może spadać poniżej 5°C, ponieważ jego części mogą ulec uszkodzeniu w przypadku zamarznięcia wody.

Urządzenie powinno być ustawione na solidnej i równej powierzchni. Jeśli urządzenie jest ustawione na wysokiej platformie, należy je zabezpieczyć, aby zapobiec jego przewróceniu.

Końcówka węża odprowadzającego wodę powinna sięgać do przewodu spustowego wody.

Urządzenia nie należy przechowywać ani używać na zewnątrz.

Należy unikać gromadzenia się kłaczek w pobliżu urządzenia.

Nie należy montować urządzenia w pobliżu grzejników lub materiałów łatwopalnych.

Nie należy montować urządzenia w miejscu, w którym mogą wystąpić wycieki gazu.

Należy zapewnić dobrą wentylację, aby zapobiec cofaniu się gazów wytwarzanych przez urządzenie z powrotem do pomieszczenia, gdzie mógłby nastąpić ich zapłon.

UŻYTKOWANIE

Zdemontować śruby/pręty transportowe przed pierwszym użyciem, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń podczas uruchamiania urządzenia (patrz rozdział „MONTAŻ I PODŁĄCZENIE / Demontaż śrub/prętów transportowych”).

Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.

Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń podczas transportu. Nie należy używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

Należy używać detergentów odpowiednich do urządzenia i prania.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub przebarwienia uszczelki i części plastikowych wynikające z niewłaściwego użycia środków wybielających lub barwiących.

Nie należy próbować zdejmować jakichkolwiek paneli ani demontować urządzenia.

Nie należy naciskać przycisków ostrymi przedmiotami, takimi jak szpilki, noże lub gwoździe.

Nie należy dotykać wtyczki ani obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do standardowego prania lub suszenia (w przypadku modeli z funkcją suszarki bębnowej). Nie może być używane do prania chemicznego.

Próba podniesienia ciężkiego urządzenia może spowodować obrażenia. Nie należy próbować samodzielnie podnosić urządzenia, ponieważ jego ostre krawędzie mogą pokaleczyć dłonie.

Nie należy chwytać wystających części podczas przenoszenia urządzenia. Wystające części urządzenia mogą zostać uszkodzone podczas podnoszenia lub popychania urządzenia.

Nie należy prać odzieży z dużymi guzikami ani innymi ciężkimi metalowymi akcesoriami, a także należy upewnić się, że wszystkie kieszenie odzieży są puste. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, po zakończeniu cyklu prania należy pozostawić otwarte drzwiczki, aby umożliwić wyschnięcie bębna.

Nie należy pozostawiać metalowych przedmiotów w bębnie przez dłuższy czas.

Szyba drzwiczek może ulec pęknięciu w wyniku silnych uderzeń. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.

Umieścić pranie całkowicie w bębnie, aby zapobiec jego zakleszczeniu w drzwiczkach.

Zamknąć dopływ wody i odłączyć przewód zasilający, gdy urządzenie nie jest używane.

Nie należy umieszczać w urządzeniu żadnych zwierząt (w tym zwierząt domowych).

TRANSPORT/PRZEMIESZCZANIE URZĄDZENIA PO MONTAŻU

Zamontować śruby/pręty transportowe, aby przemieścić zamontowane urządzenie (patrz rozdział „MONTAŻ I PODŁĄCZENIE / Przenoszenie i transport po montażu”). Odłączyć przewód zasilający przed montażem śrub/prętów transportowych!

Zakręcić kran i odłączyć wtyczkę urządzenia po zakończeniu cyklu prania. Nie należy odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. W tym celu należy mocno chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją w prostej linii z gniazdka.

 Nie należy używać detergentów, które zawierają rozpuszczalniki, ponieważ może to doprowadzić do uwolnienia trujących gazów, uszkodzenia urządzenia i spowodować ryzyko pożaru i wybuchu.

Nie należy na siłę próbować otwierać drzwiczek urządzenia podczas jego pracy (pranie/suszenie w wysokiej temperaturze).

Nie należy używać urządzenia po czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

 Woda odprowadzana podczas cyklu prania w wysokiej temperaturze jest gorąca. Nie należy jej dotykać, aby zapobiec poparzeniom.

Pranie zanieczyszczone olejami jadalnymi, acetonem, alkoholem, benzyną, naftą, detergentami, terpentyną, woskiem i środkami do usuwania wosku należy wstępnie umyć gorącą wodą i dużą ilością detergentu przed umieszczeniem w bębnie.

Używaj płynu do zmiękczenia tkanin lub podobnych produktów zgodnie z instrukcjami producenta.

Wyjąć z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapałki.

GORĄCE POWIERZCHNIE

Przy wyższych temperaturach prania lub suszenia szyba drzwiczek nagrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.

Upewnić się, że dzieci nie bawią się w pobliżu szyby drzwiczek. Nie dotykać szyby drzwiczek podczas pracy urządzenia.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZELEWEM WODY (PRZY WŁĄCZONYM URZĄDZENIU)

Jeśli poziom wody w urządzeniu wzrośnie powyżej normalnego poziomu, aktywowane zostanie odpowiednie zabezpieczenie. Zostanie wstrzymany dopływ wody, a woda w urządzeniu zostanie wypompowana. Program zostanie przerwany i zostanie zgłoszony błąd. Nie należy prać ani suszyć prania wykonanego z gumy piankowej (pianki lateksowej), czepków prysznicowych, tkanin wodoodpornych, produktów gumowych ani odzieży lub poduszek zawierających podkładki z gumy piankowej w bębnie.

OSTRZEŻENIE

Jeśli urządzenie posiada funkcję suszenia, nie należy przerywać programu do czasu zakończenia cyklu suszenia. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wymagane jest przerwanie programu, należy ostrożnie wyjąć pranie, aby uniknąć poparzeń. Szybko wyjąć pranie i rozłożyć je tak, aby ciepło zostało rozproszone.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

Przed zamknięciem drzwiczek urządzenia i uruchomieniem programu należy upewnić się, że w bębnie nie ma nic poza praniem. Upewnić się, że żadne dziecko nie wspięło się do bębna urządzenia i nie zamknęło drzwi od wewnątrz.

Nie należy zostawiać otwartych drzwiczek. Dzieci mogą zawiesić się na drzwiczkach lub wspiąć się do urządzenia, powodując uszkodzenie lub obrażenia.

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą one stanowić zagrożenie.

Detergenty i płyny do zmiękczenia tkanin należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SERWISOWANIE

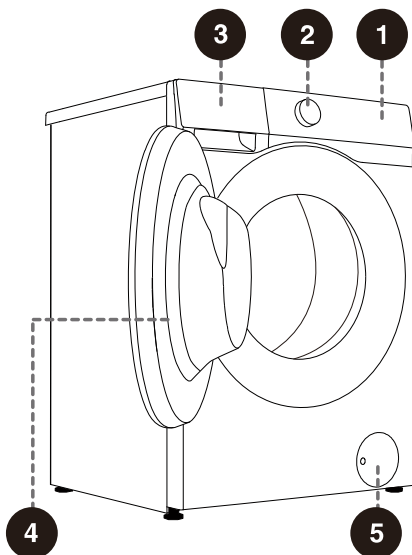
Koszty napraw wynikające z uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowymi połączeniami, niewłaściwym montażem i użytkowaniem lub naprawami dokonanymi przez nieupoważniony personel ponosi użytkownik i nie są one objęte gwarancją.

Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, niewielkich odchyłeń koloru, zwiększonego poziomu hałasu związanego z wiekiem urządzenia, które nie ma wpływu na funkcjonalność urządzenia, oraz defektów estetycznych elementów, które nie mają wpływu na funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia.

OPIS PRODUKTU

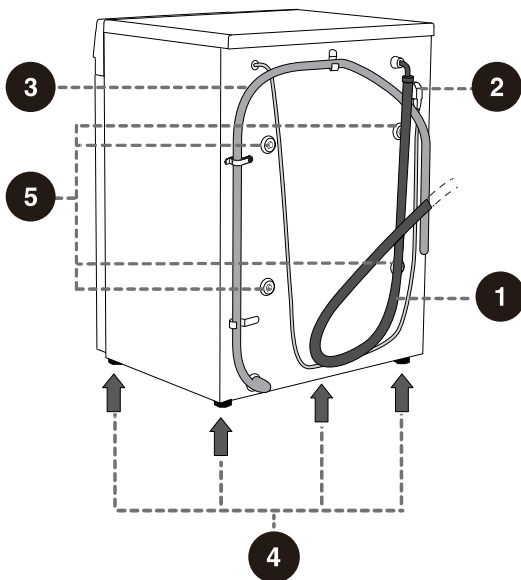
PRZÓD

- 1 Jednostka sterująca
- 2 Pokrętko wyboru programów
- 3 Szuflada na detergenty
- 4 Drzwi
- 5 Pokrywa filtra pompy



TYŁ

- 1 Wąż doprowadzający wodę
- 2 Przewód zasilający
- 3 Wąż odprowadzający wodę
- 4 Śruby/pręty transportowe
- 5 Śruby/pręty transportowe



☼ Ilustracje w niniejszej instrukcji są przedstawione wyłącznie w celach poglądowych. Ze względu

na ulepszenia produktu i rozszerzenie serii, wygląd, kolor i funkcjonalne komponenty otrzymanego produktu mogą różnić się od tych przedstawionych w niniejszej instrukcji. Należy odnieść się do rzeczywistego produktu.

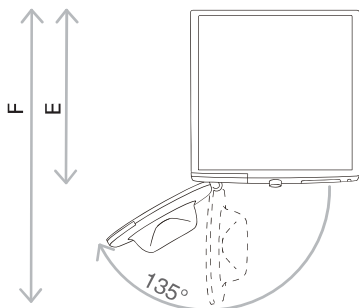
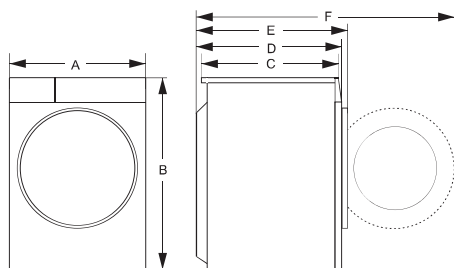
SPECYFIKACJA

(W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

Maks. obciążenie	6 kg
Masa netto	51 kg
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość	50 Hz
Moc znamionowa	1600 W

WYMIARY (MM)

Indeks	Wymiary (mm)
A	600
B	845
C	365
D	415
E	450
F	900

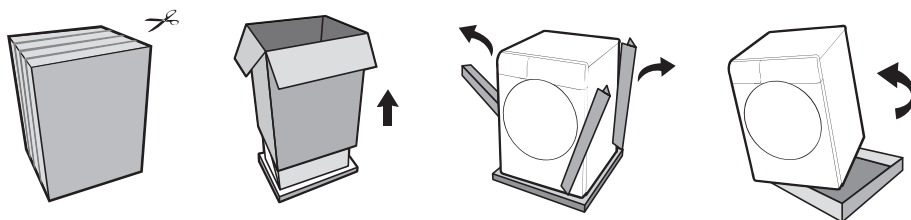


E = głębokość urządzenia
F = głębokość przy otwartych
drzwiczkach

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE

PAKOWANIE/OPAKOWANIE

💡- W pierwszej kolejności należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i piankę, zwłaszcza u podstawy urządzenia. Podczas rozpakowywania urządzenia prosimy nie używać ostrych przedmiotów, aby go nie uszkodzić. Przechowywać materiały opakowaniowe (torby plastikowe, inne plastikowe części itp.) w miejscu niedostępnym dla dzieci.



💡- Proces pakowania maszyny jest dokładnie odwrotny do powyższego procesu rozpakowywania.

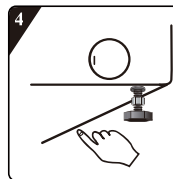
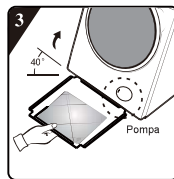
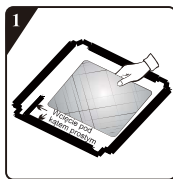
💡- Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia nie należy używać urządzenia – w takim przypadku należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem posprzedażowym.

W skład akcesoriów dołączonych do tego urządzenia wchodzi:

- Instrukcja Obsługi;
- Cztery zaślepki na otwory śrub transportowych;
- Wąż doprowadzający wodę;
- Uchwyt węża spustowego wody;
- Klucz;
- Płyta redukująca hałas / pasek z gąbki / brak (w zależności od rzeczywistego modelu).

Różne modele mają różne konfiguracje, więc akcesoria dołączone do tego urządzenia zależą od rzeczywistej konfiguracji modelu.

JAK ZAMONTOWAĆ PŁYTĘ TŁUMIĄCĄ HAŁAS:



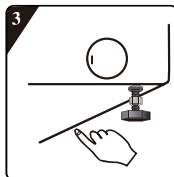
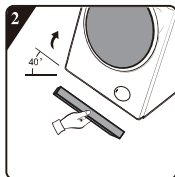
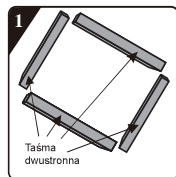
1 Przed zamontowaniem płyty tłumiącej hałas należy wyrównać i przymocować wełnę dźwiękochłonną wzdłuż wcięcia pod kątem prostym na płycie tłumiącej hałas (ta procedura jest niepotrzebna w przypadku niektórych modeli bez wełny dźwiękochłonnej).

3 Pochylić urządzenie pod kątem 40°, kierując bok z wcięciem pod kątem prostym w stronę przodu urządzenia, jak pokazano na rysunku. Włożyć bok z wycięciem pod kątem ostrym między dwie śruby z tyłu urządzenia całkowicie na swoim miejscu. Następnie zamontować płytę tłumiącą hałas i upewnić się, że ściśle styka się ze spodem urządzenia.

2 Usunąć papier ochronny na dwustronnej taśmie po czterech stronach płyty tłumiącej hałas.

4 Ręcznie docisnąć dwustronną taśmę z czterech stron, aby mocno przymocować płytę tłumiącą hałas do urządzenia.

JAK ZAMONTOWAĆ PASKI GĄBKI:



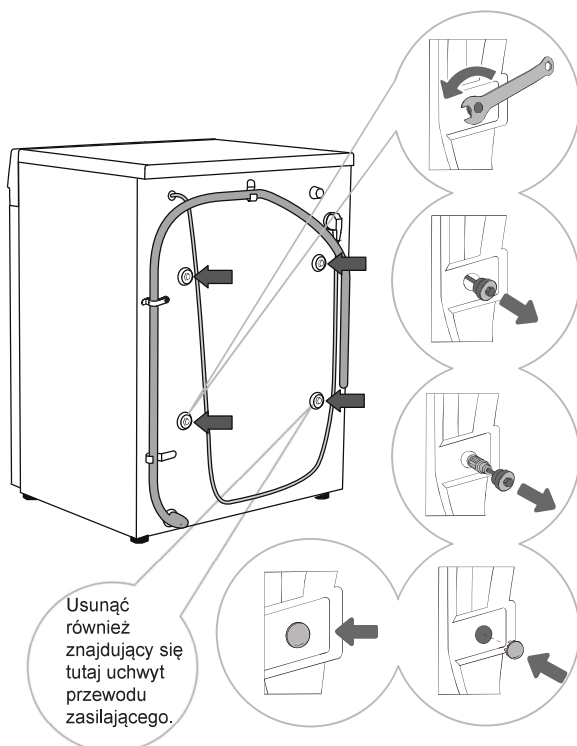
1 Usunąć papier ochronny na dwustronnej taśmie na paskach gąbki.

2 Pochylić urządzenie pod kątem 40° i przymocować paski gąbki na spodzie urządzenia, umieszczając dwa długie paski gąbki z przodu i z tyłu oraz dwa krótkie paski gąbki z lewej i prawej strony.

3 Naciśnąć w dół, aby mocno zabezpieczyć paski gąbki.

DEMONTAŻ ŚRUB/PRĘTÓW TRANSPORTOWYCH

⚠ Po usunięciu wszystkich materiałów opakowaniowych należy zdemontować śruby/pręty transportowe. Zablockowane urządzenie może ulec uszkodzeniu, gdy zostanie włączone. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.



1 Odsunąć węże odprowadzające wodę i, używając odpowiedniego klucza, poluzować cztery śruby z tyłu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jak wskazują strzałki. Poluzować śruby o około 30 mm.

2 Pociągnąć wszystkie 4 śruby/pręty transportowe w poziomie.

3 Wyciągnąć śruby/pręty transportowe wraz z gumowymi i plastikowymi elementami.

4 Zakryć otwory po śrubach za pomocą plastikowych zatyczek. Plastikowe zatyczki są dostarczane w torbie wraz z instrukcją obsługi urządzenia (w zestawie pomocniczym).

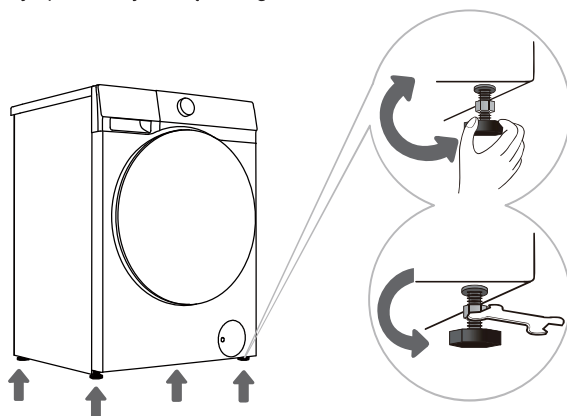
💡 Zachować śruby/pręty transportowe na wypadek konieczności ponownego transportu urządzenia (aby ponownie zamontować śruby/pręty transportowe, należy postępować zgodnie z powyższą procedurą w odwrotnej kolejności).

MIEJSCE MONTAŻU

💡 Ustawić urządzenie na solidnej i równej powierzchni, aby zapewnić jego stabilność. Podłoga powinna być czysta i sucha; w przeciwnym razie urządzenie może się przesuwać. Oczyszczyć również dolną powierzchnię regulowanych nóg.

REGULOWANE NÓŻKI

Do regulacji należy użyć poziomicy i dołączonego klucza.



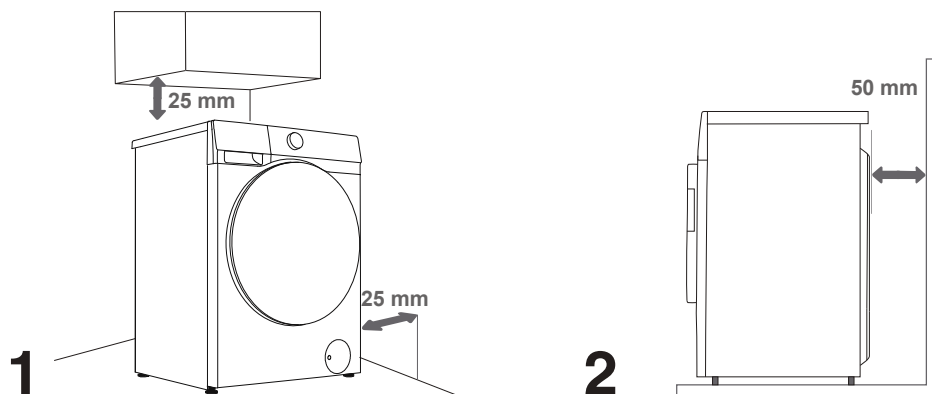
1 Obrócić regulowane nóżki, aby wypoziomować urządzenie wzdłuż i w poprzek. Stopki umożliwiają wypoziomowanie o +/- 2 cm.

2 Po wyregulowaniu wysokości nóg za pomocą dostarczonego klucza należy mocno dokręcić nakrętki zabezpieczające, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek).

💡 Nieprawidłowe wypoziomowanie urządzenia może powodować wibracje, przesuwanie się urządzenia po pomieszczeniu i głośną pracę. Defekty wynikające z nieprawidłowego wypoziomowania urządzenia nie podlegają gwarancji.

💡 Czasami podczas pracy urządzenia może wystąpić nietypowy lub głośniejszy hałas. Zwykle jest on wynikiem niewłaściwego montażu.

WYMAGANA PRZESTRZEŃ MONTAŻOWA

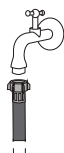
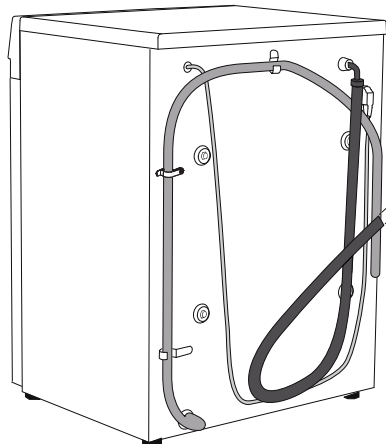


💡 Urządzenie nie może stykać się ze ścianą lub sąsiadującymi meblami. Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, zaleca się zachowanie odstępów od ścian, jak pokazano na rysunku.

W przypadku nieprzestrzegania minimalnych wymaganych odstępów nie można zapewnić bezpiecznej i prawidłowej pracy urządzenia. Ponadto może również wystąpić przegrzanie (rysunki 1 i 2).

PODĄCZANIE PRZYŁĄCZA WODY

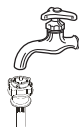
Dostarczony wąż doprowadzający wodę może się różnić w zależności od modelu. Należy wybrać odpowiednią metodę podłączenia w zależności od rzeczywistego węża doprowadzającego wodę.



A EUROPEJSKIE
PRZYŁĄCZE WĘŻA
DOPROWADZAJĄCEGO
WODĘ



B PRZYŁĄCZE
AQUASTOP



C CHIŃSKIE
PRZYŁĄCZE WĘŻA
DOPROWADZAJĄCEGO
WODĘ

💡 Podczas normalnej pracy urządzenia ciśnienie w sieci wodociągowej powinno wynosić od 0,1 do 1 MPa (1–10 bar; 1–10 kP/cm²; 10–100 N/cm²). Minimalne dynamiczne ciśnienie wody można określić, mierząc przepływ wody. W ciągu 15 sekund z całkowicie otwartego kranu powinny wypłynąć 3 litry wody.

💡 Należy używać wyłącznie węża doprowadzającego wodę dostarczonego z urządzeniem. Nie należy używać w tym celu żadnych zużytych ani innych węży.

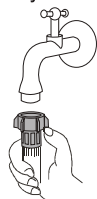
💡 Należy upewnić się, że wąż nie jest uszkodzony. Jeśli wąż jest uszkodzony lub popękany, należy go wymienić.

💡 Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do źródeł zimnej wody. Nie należy podłączać go do źródeł gorącej wody.

EUROPEJSKIE PRZYŁĄCZE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Dokręcić ręcznie wąż doprowadzający wodę, aby zapewnić prawidłowe uszczelnienie (maksymalny moment obrotowy: 2 Nm). Sprawdzić uszczelnienie pod kątem wycieków.

Nie należy używać szczypic ani podobnych narzędzi, ponieważ mogą one uszkodzić gwinty nakrętek.



PRZYŁĄCZE AQUASTOP

Jeśli wewnętrzna rura lub wąż są uszkodzone, aktywowany jest system odcinający, który odcina dopływ wody do urządzenia. W takim przypadku wskaźnik kontrolny (a) zmienia kolor na czerwony. Wymienić wąż doprowadzający wodę.



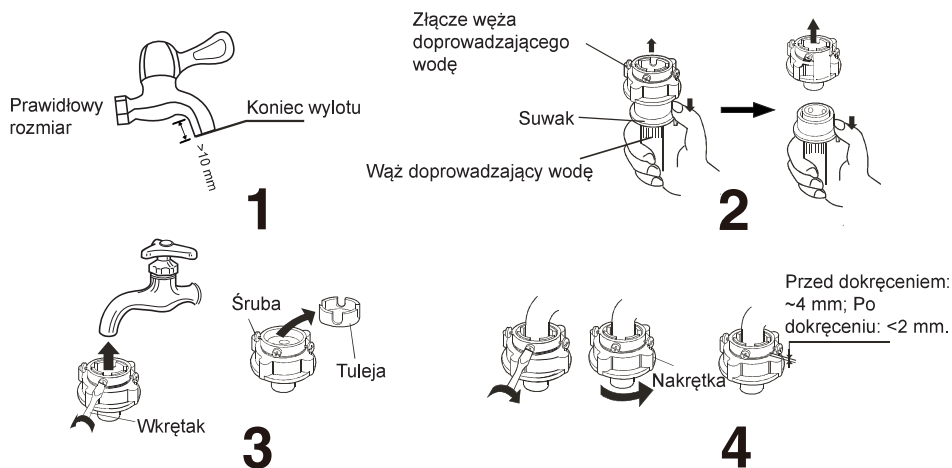
⚠ Nie należy zanurzać węża doprowadzającego wodę z systemem AquaStop w wodzie, ponieważ zawiera on zawór elektryczny.

⚠ Wąż doprowadzający wodę można podłączyć bez zaworu zwrotnego.

CHIŃSKIE PRZYŁĄCZE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

1. Wybrać odpowiedni kran o długości końcówki większej niż 10 mm. Końcówka wylotowa musi być płaska. Jeśli jest nierówna, należy wygładzić ją pilnikiem, aby zapobiec wyciekom po instalacji (patrz rysunek 1).
2. Przesunąć suwak w dół, aby odłączyć złącze węża doprowadzającego wodę od zespołu wlotowego (patrz rysunek 2).
3. Poluzować cztery śruby na złączu węża doprowadzającego wodę, a następnie podłączyć wąż do kranu. Jeśli średnica kranu jest zbyt duża względem złącza, poluzować śruby i zdjąć tuleję (patrz rysunek 3).
4. Równomiernie dokręcić cztery śruby na złączu węża doprowadzającego wodę i zabezpieczyć nakrętki (patrz rysunek 4).
5. Jeśli urządzenie ma być używane raz lub kilka razy w tygodniu, popchnąć suwak w dół bez odłączania złącza węża doprowadzającego wodę, aby uniknąć uszkodzenia śrub mocujących.

⚠ UWAGA: Długość wystającego gwintu przed dokręceniem nakrętki wynosi około 4 mm i mniej niż 2 mm po dokręceniu (rysunek 4).



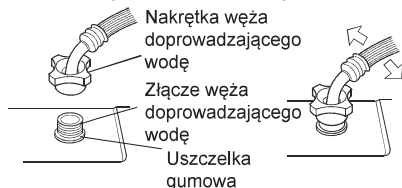
SPRAWDZENIE POŁĄCZENIA MIĘDZY WĘŻEM DOPROWADZAJĄCYM WODĘ A KRANEM

1. Delikatnie pociągnąć wąż doprowadzający wodę, aby sprawdzić, czy połączenie jest solidne.
2. Odkręcić kran, aby sprawdzić, czy nie ma przecieków.
3. Wąż doprowadzający wodę nie powinien być skręcony ani zgięty.
4. Przed każdym użyciem należy sprawdzić wąż doprowadzający wodę, aby uniknąć nieprawidłowego podłączenia.



PODŁĄCZANIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ DO URZĄDZENIA

Podłączyć nakrętkę węża doprowadzającego wodę do złącza węża doprowadzającego wodę urządzenia. Dokręcić nakrętkę i delikatnie nią potrząsnąć, aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowana, jak pokazano na rysunku po prawej stronie.

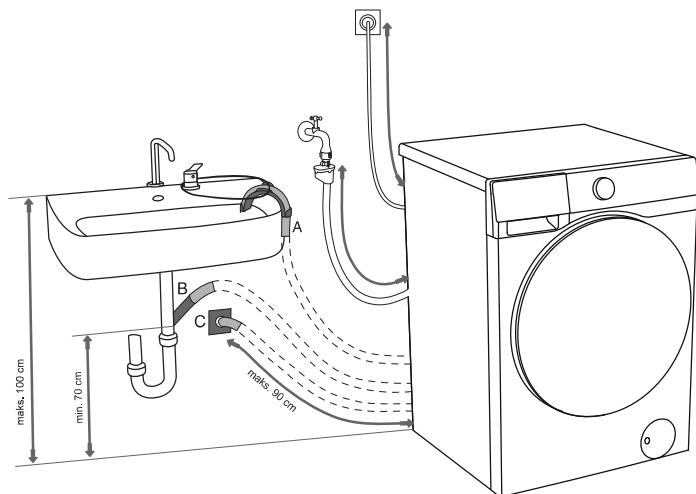


💡 UWAGA:

1. Dokręcić nakrętkę równomiernie. Unikać obracania węża doprowadzającego wodę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
2. Nie należy zdejmować gumowej uszczelki. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy uszczelka nie jest odłączona lub uszkodzona. W przypadku uszkodzenia należy natychmiast skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

PODŁĄCZANIE I ZABEZPIECZANIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Włożyć wąż odprowadzający wodę do umywalki lub wanny albo podłączyć go bezpośrednio do odpływu (minimalna średnica węża odprowadzającego wodę to 4 cm). Odległość pionowa od podłogi do końca węża odprowadzającego wodę może wynosić od 70 do 100 cm. Można go przymocować na trzy sposoby (A, B, C).



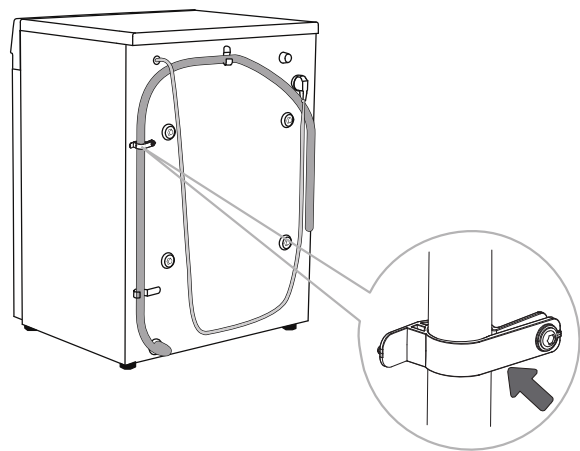
A Końcówkę węża odprowadzającego wodę można umieścić nad umywalką lub wanną. Za pomocą sznurka wprowadzonego przez otwór we wsporniku kolanka przymocować wąż, aby zapobiec jego ześlizgiwaniu się na podłogę.

B Wąż odprowadzający wodę może być również przymocowany bezpośrednio do odpływu umywalki. Umywalka, która jest zbyt mała, nie nadaje się do tego celu. Należy zachować ostrożność, ponieważ spuszczana woda może być gorąca.

C Wąż odprowadzający wodę można również przymocować do ściennego odpływu z syfonem. Syfon powinien być odpowiednio zainstalowany, aby umożliwić czyszczenie.

D Wąż odprowadzający wodę musi być przymocowany do uchwytów z tyłu urządzenia, jak pokazano na rysunku.

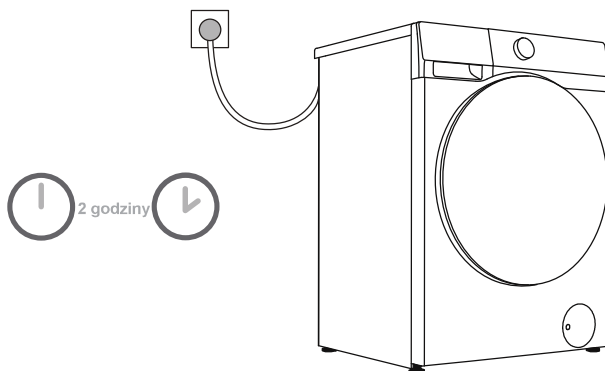
⚠ Uchwytów tych nie wolno demontować, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe pranie.



⚡ Należy upewnić się, że wąż odprowadzający wodę nie jest uszkodzony.

⚡ Jeśli wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony, nie można zapewnić bezpiecznego i prawidłowego działania urządzenia.

PODŁĄCZANIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ



 **Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy odczekać co najmniej 2 godziny, aż osiągnie temperaturę pokojową.**

Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka zasilania. Po zakończeniu instalacji gniazdko powinno być łatwo dostępne. Gniazdko powinno być wyposażone w zabezpieczenie uziemiające. Informacje na temat urządzenia są podane na tabliczce znamionowej.

 **Zaleca się stosowanie ochrony przeciwprzepięciowej w celu ochrony urządzenia w przypadku uderzenia pioruna.**

 **Urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej za pomocą przedłużacza.**

 **Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka przeznaczonego do małych obciążeń.**

 **Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.**

 **Wszelkie naprawy i konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez przeszkolonych specjalistów.**

 **Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecać wyłącznie osobom upoważnionym przez producenta.**

TRANSPORT PO INSTALACJI

⚡ Jeśli zajdzie potrzeba przetransportowania zainstalowanego urządzenia, najpierw należy odłączyć wtyczkę zasilającą, zakręcić kran, zdjąć wąż doprowadzający wodę i wąż spustowy oraz upewnić się, że szuflada na detergent i drzwi są dokładnie zamknięte.

Należy pamiętać o ponownym zamontowaniu śrub transportowych, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia spowodowanym drganiami podczas transportu (patrz „Montaż i podłączenie/demontaż śrub transportowych”). W sytuacji przypadkowego zagubienia śrub transportowych istnieje możliwość ich zamówienia u producenta.

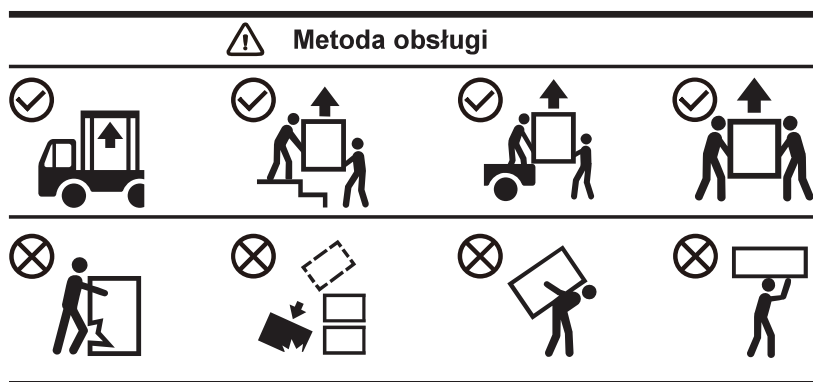
Spakować wszystkie materiały opakowaniowe (torby plastikowe, pozostałe plastikowe części itp.).

⚠ Urządzenie jest ciężkie. Do jego przenoszenia potrzebne są co najmniej dwie osoby. Podczas transportu nie należy trzymać urządzenia za wystające części, takie jak drzwi, górna pokrywa itp., aby zapobiec ich odpadnięciu lub uszkodzeniu.

⚠ Po transporcie pozostaw urządzenie na co najmniej 2 godziny przed podłączeniem do zasilania. Urządzenie powinno być instalowane i podłączane przez wykwalifikowanych techników.

⚠ Przed ponownym podłączeniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym podłączeniem lub użytkowaniem nie są objęte gwarancją.

Metoda transportu i obsługi



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

PIERWSZE UŻYCIĘ

Urządzenie zostało przetestowane fabrycznie i może zawierać niewielkie pozostałości wody. Zaleca się uruchomienie programu „Czyszczenie bębna” (lub innego programu wysokotemperaturowego) w celu usunięcia resztek wody z bębna.

- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i odkręcić kran. W bębnie nie powinno znajdować się żadne pranie. Wybrać i uruchomić program.

⚠ Nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić urządzenie (należy przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń dostarczonych przez producentów środków czyszczących).

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWEK NA METKACH

Pranie	Maks. temp. prania 95°C  	Maks. temp. prania 60°C  	Maks. temp. prania 40°C  	Maks. temp. prania 30°C  	Prać tylko ręcznie 	Nie prać 
Wybielać	Wybielać w zimnej wodzie 			Nie wybielać 		
Pranie chemiczne	Prać chemiczne wszystkimi środkami 	Rozpuszczalnik naftowy R11, R113 	Prać chemiczne w nafcie, czystym alkoholu i R113 	Nie prać chemicznie 		
Prasowanie	Prasować na gorąco, maks. 200°C 	Prasować na gorąco, maks. 150°C 	Prasować na gorąco, maks. 110°C 	Nie prasować 		
Suszenie	Suszyć na płasko (na płaskiej powierzchni) 	Suszyć na wieszaku  Suszyć na sznurze 	Suszyć w wysokiej temperaturze  Suszyć w niskiej temperaturze 	Nie suszyć w suszarce bębnowej 		

PRZYGOTOWANIE DO PRANIA

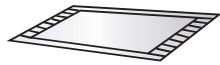
1. Posortować pranie według rodzaju tkaniny (bawełna, mieszanki, jedwab, wełna itp.), instrukcji na metce, koloru (biały, kolorowy) i stopnia zabrudzenia.
2. Opróżnić kieszenie; usunąć metalowe przedmioty, które mogą uszkodzić pranie lub urządzenie; zapiąć guziki i odwrócić odzież z guzikami lub haftem na lewą stronę; zapiąć wszystkie zamki błyskawiczne; związać sznurki w odzieży z troczkami.
3. Umieścić delikatne ubrania oraz małe lub lekkie przedmioty w specjalnej torbie do prania i wyprać je razem z innymi rzeczami.
4. Przed praniem odwrócić na lewą stronę ubrania podatne na mechacenie lub tkaniny z długim włosiem.
5. Plamy zostawione zbyt długo mogą być trudne do usunięcia. Przed praniem należy oczyścić zabrudzone obszary, takie jak mankiety i kołnierze (patrz rozdział „Wskazówki dotyczące usuwania plam”).
6. Nie należy prać ciężkich kółder, pluszowych zabawek ani przedmiotów w workach do prania oddzielnie w bębnie, aby uniknąć alarmów braku równowagi.



PRZEDMIOTY NIENADAJĄCE SIĘ DO PRANIA I SUSZENIA

 Produkty skórzane i futrzane (ryzyko odkształcenia)	 Wiskoza i jej mieszanki (ryzyko odbarwienia lub odkształcenia)	 Duże, grube poduszki gumowe (ryzyko uszkodzenia lub awarii)
 Kapelusze z twardymi elementami (ryzyko uszkodzenia urządzenia i awarii)	 Poduszki, przedmioty z wypełnieniem z waty, pianki i innych materiałów gąbkowych, pokrowce na dywany (ryzyko uszkodzenia lub awarii)	Inne: Ubrania marszczone lub z tłoczonymi elementami; kurtki puchowe z powłoką; tkaniny z krepy; ubrania łatwo odkształcające się (garnitury, marynarki, krawaty, sukienki itp.); ubrania łatwo mechacące się (aksamit, bawełniana flanela).

PRZEDMIOTY NIENADAJĄCE SIĘ DO SUSZENIA (DLA MODELI Z SUSZARKĄ BĘBNOWĄ)

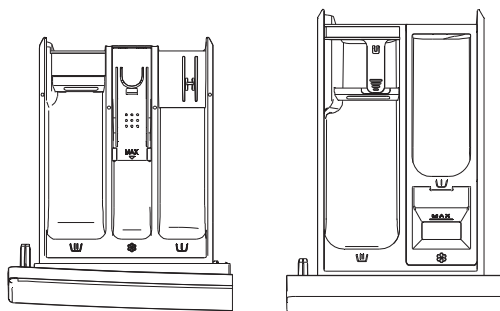
 Wszelkie pranie oznaczone jednym z powyższych symboli (ryzyko uszkodzenia prania)	 Odzież wełniana (ryzyko kurczenia się lub utraty włosa)	 Rajstopy i pończochy (ryzyko uszkodzenia lub odkształcenia)	 Odzież z wkładkami usztywniającymi
 Poduszki lub ubrania z futrem (ryzyko uszkodzenia lub awarii)	 Koldry (ryzyko uszkodzenia lub awarii)	 Ubrania z koronką lub haftem oraz nowymi, bardzo cienkimi włóknami syntetycznymi (ryzyko odkształcenia)	 Jedwab

 Przedmioty nienadające się do prania i suszenia obejmują między innymi powyższe elementy.

 Przedmioty, które są jeszcze mokre i z których kapie woda, nie nadają się do suszenia w suszarce bębnowej i mogą wywołać alarm.

DODAJ DETERGENT/ZMIĘK CZACZ

SZUFLADA NA DETERGENT



Styl 1

Styl 2

(Styl szuflady na detergent zależy od modelu).

SZUFLADA NA DETERGENT

	Komora środka do prania wstępnego
	Komora środka do prania zasadniczego
	Komora na płyn do płukania

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Zawsze należy używać wysokowydajnego, neutralnego, niskopieniącego detergentu odpowiedniego dla tego urządzenia. Ilość użytego detergentu zależy od rodzaju odzieży, stopnia zabrudzenia, koloru odzieży i temperatury prania. Należy dodać odpowiednią ilość detergentu zgodnie z instrukcją dozowania producenta detergentu.
2. Nadmierna ilość detergentu może powodować pienienie się, co wpłynie na wydajność prania. Jeśli urządzenie wykryje zbyt dużo piany, może wstrzymać program w celu usunięcia piany.
3. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niską wydajnością prania oraz powstawaniem kamienia w bębnie i węzłach wodnych.
4. Podczas dodawania detergentu w proszku zaleca się dodanie go bezpośrednio przed rozpoczęciem programu prania. Jeśli dodasz go wcześniej, upewnij się, że komora szuflady na detergent jest całkowicie sucha; w przeciwnym razie detergent w proszku może stwardnieć i zbrzytl się przed rozpoczęciem programu prania.
5. W przypadku korzystania z funkcji „Rezerwacja” (jeśli jest dostępna) lub funkcji „Pranie wstępne” (jeśli jest dostępna) nie używać detergentu w płynie, ponieważ będzie dozowany natychmiast i może przykleić się do szuflady dozownika lub bębna.
6. Nie należy dopuścić do stwardnienia detergentu, ponieważ może to prowadzić do zatorów, słabego płukania lub zapachów.
7. Wlać płyn do płukania do komory oznaczonej symbolem „” w komorze na detergent i postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu zmiękczacza. Nie wlewać płynu do płukania powyżej oznaczenia MAX w komorze na płyn do płukania. W przeciwnym razie płyn do płukania zostanie dodany do ubrań zbyt wcześnie, co może skutkować obniżeniem skuteczności prania.
8. Przechowuj detergent i zmiękcacz poza zasięgiem dzieci.
9. Korozyjne środki odkamieniające mogą uszkodzić urządzenie. Nie należy używać rozpuszczalników. Nie pierz odzieży, która była czyszczona rozpuszczalnikami lub substancjami łatwopalnymi.
10. W przypadku korzystania z nowoczesnego detergentu bez fosforanów na czarnych ubraniach mogą pojawić się białe ślady (smugi itp.). W takim przypadku można zetrzeć białe paski, a następnie użyć detergentu w płynie.
11. Przed rozpoczęciem programu delikatnie zamknąć szufladę na detergent. Zbyt energiczne zamknięcie szuflady na detergent może spowodować przelanie detergentu do innych komór lub umieszczenie go w bębnie wcześniej niż czas ustawiony w programie. Zamykając szufladę na detergent, należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie ręk.
12. Po zakończeniu programu w szufladzie dozownika może pozostać niewielka ilość wody.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

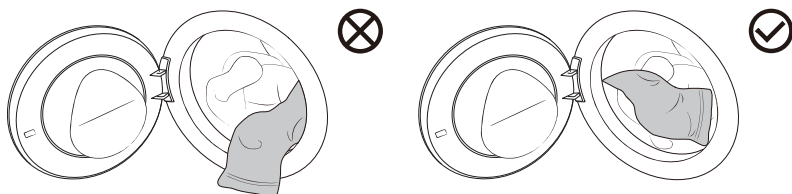
Otworzyć drzwiczki urządzenia i po upewnieniu się, że bęben jest pusty, włożyć luźno pranie do bębna.

Zamknąć drzwiczki urządzenia. Gdy drzwiczki zamkną się, rozlegnie się klik.

💡 Nie należy przeciążać bębna! Maksymalne obciążenie podano w „TABELA PROGRAMÓW”.

Jeśli bęben urządzenia jest przepełniony, pranie nie będzie dokładne.

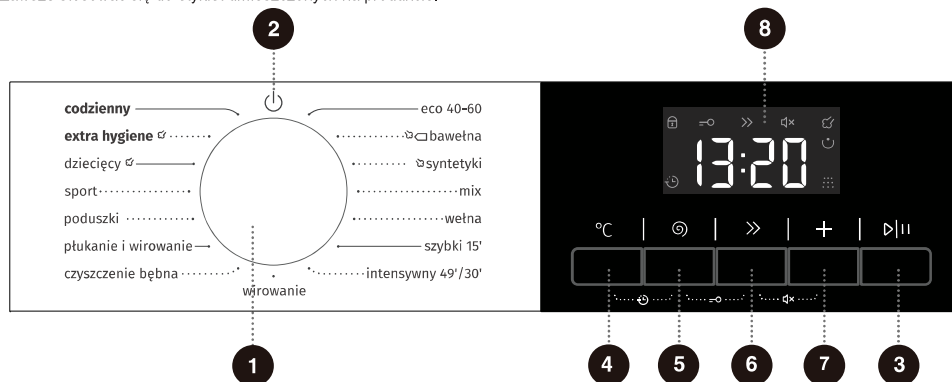
💡 Należy upewnić się, że pranie jest całkowicie włożone do bębna, aby zapobiec jego zahaczeniu o drzwiczki.



PROGRAMY I FUNKCJE

Panel sterowania

Zawsze stosować się do etykiet umieszczonych na produkcie.



1 Pokrętko programu
Obróć pokrętko, aby wybrać program.

2 Zasilanie
Służy do włączania/wyłączania urządzenia.

3 Start/Pauza
Służy do uruchamiania/wstrzymywania programu.

4 Temp. °C
Służy do ustawiania temperatury prania.

5 Wirowanie
Służy do ustawiania prędkości wirowania.

6 Szybciej >>
Ta funkcja służy do skracania czasu trwania prania.

7 Opcje +
Naciśnij ten przycisk, aby wybrać dodatkowe funkcje.

4+5 Koniec za
Ta funkcja pozwala na zaplanowanie prania w dogodnym dla użytkownika czasie.

5+6 Blokada ster
Naciśnij te dwa przyciski jednocześnie i przytrzymaj je, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady przed dziećmi.

6+7 Wycisz
Naciśnij te dwa przyciski jednocześnie i przytrzymaj je, aby włączyć lub wyłączyć funkcję wyciszenia.

8 Wyświetlacz
Służy do wyświetlania pozostałego czasu programu, czasu opóźnienia, kodów błędów i innych powiązanych informacji.

TABELA PROGRAMÓW

Obróć pokrętkę główne, aby wybrać odpowiedni program (w zależności od rodzaju ubrań i stopnia zabrudzenia). Podczas pracy pokrętkę wyboru programów nie obraca się automatycznie.

Program	Maksymalne obciążenie (kg)	Maksymalna prędkość (obr./min)	Opis programu
eco 40–60 —	6	1000	Program jest odpowiedni do prania bawełnianych ubrań, które są lekko zabrudzone.
bawełna (—, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)	6	1000	Ten program jest odpowiedni do prania tkanin bawełnianych lub lnianych, które są zabrudzone umiarkowanie i mocno.
syntetyki (—, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	3	1000	Ten program jest odpowiedni dla średnio zabrudzonych tkanin syntetycznych i bawełnianych.
mix (—, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	3	1000	Program jest odpowiedni do prania lekko i średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych lub syntetycznych.
wełna (—, 20°C, 30°C, 40°C)	2	600	Ten program służy do prania wełnianych ubrań nadających się do prania w pralce (zgodnie z wymaganiami na metce prania).
szybki 15' (—, 20°C, 30°C, 40°C)	1	800	Ten program służy do prania lekkiej lub lekko zabrudzonej odzieży. Po zmianie ustawień domyślnych czas prania zostanie wydłużony.
intensywny 49'/30' (—, 20°C, 30°C, 40°C)	2	1000	Ten program służy do prania niewielkiej ilości mocno zabrudzonej odzieży, z intensywnym cyklem prania w krótkim czasie.
wirowanie —	6	1000	Ten program służy do osobnego wirowania odzieży. Nie dodawaj detergentu/płynu zmiękczającego do tego programu.
czyszczenie bębna (90°C)	/	800	Ten program służy do czyszczenia bębna i usuwania pozostałości detergentu, a także bakterii gromadzących się i namnażających się podczas prania w niskich temperaturach. Podczas wykonywania tego programu nie można używać żadnych detergentów / płynów do płukania.
płukanie i wirowanie —	6	1000	Ten program służy do oddzielnego płukania i wirowania po praniu. Nie należy dodawać detergentu dla tego programu.
poduszki (—, 20°C, 30°C, 40°C)	2	600	Ten program służy do prania rzeczy wypełnionych włóknami syntetycznymi, takich jak poduszki, materace i narzuty, a także do prania rzeczy wypełnionych puchem.

Program	Maksymalne obciążenie (kg)	Maksymalna prędkość (obr./min)	Opis programu
sport (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2	1000	Ten program służy do prania sportowej oraz odzieży wykonanej z tkanin z mikrofibry.
dziecięcy (40°C, 60°C, 90°C)	2	1000	Ten program służy do prania odzieży dla niemowląt, bielizny itp., i sterylizuje ją w wysokiej temperaturze. W przypadku tego programu dodawanie zmiękczacza nie jest zalecane.
extra hygiene (60°C)	2	1000	Służy do prania tkanin odpornych na wysoką temperaturę i nie tracących kolorów. Program usuwa alergeny, takie jak pyłki, roztocza i pasożyty, za pomocą pary o wysokiej temperaturze.
codzienny (--, 20°C, 30°C, 40°C)	3	1000	Ten program służy do prania lekko zabrudzonej odzieży.

Uwaga

- (1) Temperatura wody: Wybierz odpowiednią temperaturę wody, zgodnie z wybranym programem prania. Podczas prania należy przestrzegać etykiety lub instrukcji prania producenta odzieży, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- (2) Rzeczywista temperatura wody może różnić się od podanej temperatury programu.
- (3) Wyniki testów zależą od ciśnienia wody, twardości wody, temperatury wody wlotowej, temperatury w pomieszczeniu, rodzaju i ilości prania, stopnia zabrudzenia, użytego detergentu, wahań napięcia zasilania oraz innych wybranych opcji.
- (4) Jeżeli w trakcie prania zostanie dodana znaczna ilość ubrań, może to spowodować obniżenie skuteczności prania, ponieważ pralka wykorzystuje ilość wody na podstawie masy wsadu wykrytej podczas wstępnego wkładania ubrań. Niedostateczna ilość wody może również spowodować uszkodzenie prania, a czas prania będzie dłuższy.
- (5) Czyszczenie bębna (jeśli jest dostępne): Bęben musi być opróżniony przed użyciem programu Czyszczenie bębna. Zaleca się uruchamianie go przynajmniej raz w miesiącu.
- (6) Do odkamieniania używać środka odkamieniającego z ochroną przed korozją (stosować wyłącznie niekorozyjne środki odkamieniające i przestrzegać instrukcji używania środka odkamieniającego). Uruchom program „Czyszczenie bębna” (lub inny program o wysokiej temperaturze) kilka razy, aby usunąć wszelkie pozostałości środka do odkamieniania i zakończyć proces odkamieniania. Zaleca się odkamienianie co najmniej raz na pół roku.



Maksymalny lub nominalny wsad dotyczy prania przygotowanego zgodnie z odpowiednimi przepisami normy IEC60456.



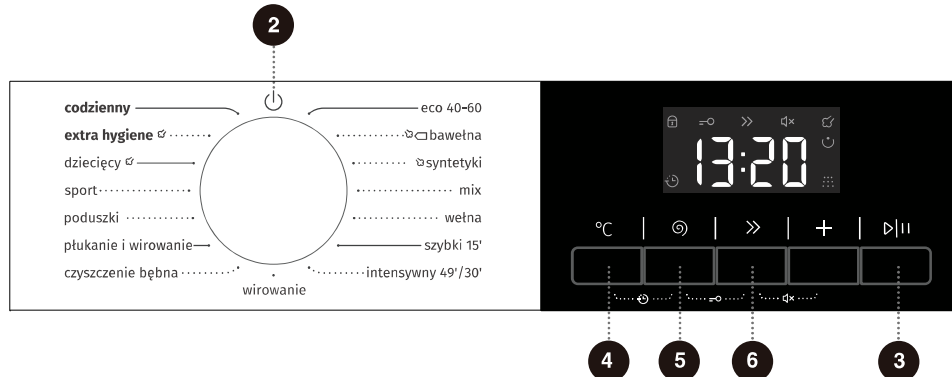
Dla lepszej skuteczności prania zalecamy, aby podczas korzystania z programu Bawełna napełniać bęben nie więcej niż do 2/3 jego objętości.

DODATKOWE USTAWIENIA I FUNKCJE

Większość programów ma podstawowe ustawienia, ale można je zmienić. Ustawienia zmienia się, naciskając odpowiedni przycisk funkcji (przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza).

W niektórych programach część ustawień może być niedostępna. Te ustawienia nie będą podświetlone, a po naciśnięciu odpowiedniego przycisku zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy (patrz „Tabela wyboru funkcji”). Dodatkowe ustawienia i funkcje można ustawić tylko w trybie czuwania odpowiedniego programu, tj. przed jego uruchomieniem. Nie można ich zmieniać ani dodawać po uruchomieniu programu.

Zawsze stosować się do etykiet umieszczonych na produkcie.



2 Zasilanie ⏻

Służy do włączania i wyłączania zasilania urządzenia.

Jeżeli w trakcie programu zajdzie potrzeba wyłączenia urządzenia, obróć pokrętkę główne w pozycję „⏻”. Jeżeli w trybie czuwania na ekranie zakończenia programu nie zostanie wykonana żadna czynność w pewnym okresie, urządzenie wyłączy się automatycznie.

W tym momencie obróć pokrętkę główne w pozycję „⏻”.

3 Start/Pauza ▷||

Służy do uruchamiania/wstrzymywania programu.

Jeżeli drzwi urządzenia nie są zamknięte prawidłowo lub blokada drzwi nie jest aktywna, nie będzie można uruchomić urządzenia.

4 Temp. °C

Ta funkcja służy do zmiany temperatury wody w wybranym programie.

Każdy program ma wstępnie ustawioną temperaturę. Przed rozpoczęciem programu naciśnij ten przycisk raz, aby wyświetlić bieżące ustawienie temperatury. Kontynuuj naciskanie, aby przełączać się między ustawieniami temperatury (pranie w niskiej temperaturze).

Temperatura, którą można ustawić dla każdego programu, różni się.

5 Wirowanie ⌚

Ta funkcja umożliwia dostosowywanie prędkości wirowania przed rozpoczęciem programu.

Naciśnij ten przycisk raz, aby wyświetlić bieżącą prędkość wirowania. Kontynuuj naciskanie, aby przełączać ustawienie.

6 Szybciej >>

Ta funkcja jest używana do skracania czasu prania i przyspieszania procesu prania. Funkcja ma dwa ustawienia. Naciśnij przycisk, aby zastosować pierwsze ustawienie skrócenia czasu. Naciśnij go ponownie, aby zastosować drugie ustawienie skrócenia czasu. Naciśnij kolejny raz, aby wyłączyć funkcję i przywrócić oryginalny czas trwania programu. Różne programy mają różne opcje skrócenia czasu. W przypadku programów z automatycznym ważeniem, wybór tej funkcji spowoduje anulowanie automatycznego ważenia, a odznaczenie tej funkcji przywróci automatyczne ważenie.



7

Opcje +

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać dodatkowe funkcje bieżącego programu. Każde naciśnięcie może ustawić tylko jedną funkcję. Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu zaświeci lub zacznie migać odpowiednia ikona.

Para ☹

Funkcję tę wybiera się, aby dodać program prania parowego do programu prania. Niektóre programy mają włączoną tę funkcję domyślnie i nie można jej wyłączyć.

Pranie wstępne ☺

Funkcja ta poprawia skuteczność prania przez dodanie prania wstępnego przed etapem prania zasadniczego. Po wybraniu funkcji prania wstępnego dodaj detergent do komory środka do prania wstępnego w szufladzie na detergenty.

Dodatkowe płukanie :::

Funkcję tę wybiera się, aby dodać dodatkowe płukanie do programu prania.

4 + 5

Koniec za ☺

Ta funkcja pozwala na zaplanowanie prania w dogodnym dla użytkownika czasie. Po wybraniu programu i funkcji wybierz czas zakończenia programu. Naciśnij przyciski „Temp. i Wirowanie” oraz przytrzymaj je, aby włączyć funkcję opóźnienia czasu zakończenia. Naciśnij przycisk funkcji Temp. lub Wirowanie, aby zmniejszyć lub zwiększyć ustawienie czasu. Każde naciśnięcie powoduje zmianę czasu o jedną godzinę. Maksymalnie można ustawić 24 godziny.

Czas zakończenia programu obejmuje cały czas trwania programu, więc musi być dłuższy niż czas trwania programu.

Po wybraniu czasu zakończenia programu naciśnij przycisk Start/Pauza, aby potwierdzić ustawienia.

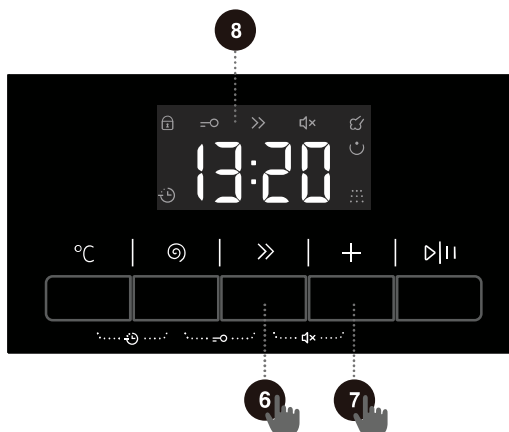
Jeżeli zostanie włączony program z opóźnieniem zakończenia, na wyświetlaczu będzie świecić lub migać ikona „☺”. Po zakończeniu programu z opóźnieniem zakończenia ikona zgaśnie. Jeżeli funkcja czasu opóźnienia została wybrana przed rozpoczęciem programu, można ją anulować, wybierając inny program lub przycisk funkcji. Aby anulować funkcję czasu opóźnienia zakończenia po uruchomieniu programu, musisz wyłączyć urządzenie i uruchomić je ponownie.

5 + 6

Blokada ster =>

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia przez dzieci i zapewnić ich bezpieczeństwo, urządzenie jest wyposażone w funkcję blokady przed dziećmi.

Naciśnij jednocześnie przyciski „Wirowanie i Szybciej” oraz przytrzymaj je. Na wyświetlaczu zaświeci ikona blokady przed dziećmi „=>”. Funkcja blokady przed dziećmi zostanie włączona. W taki sam sposób można wyłączyć funkcję blokady przed dziećmi. Po zakończeniu programu funkcja blokady przed dziećmi zostanie automatycznie wyłączona.



6 + 7 Wycisz

Ta funkcja tłumi inne dźwięki poza dźwiękiem alarmu i ogranicza hałas. Jeżeli urządzenie jest w trybie czuwania, wstrzymane lub pracuje, naciśnij równocześnie przyciski „Szybciej i Opcje” oraz przytrzymaj je. Na wyświetlaczu zaświeci ikona wyciszenia „

8 Wyświetlacz

Służy do wyświetlania pozostałego czasu programu, czasu opóźnienia, kodów błędu i innych powiązanych informacji.

Opis ikon

	Ikona wskaźnika blokady drzwi. Kiedy ikona świeci, oznacza to, że drzwi urządzenia są zablokowane. Nie wolno otwierać drzwi na siłę, aby uniknąć obrażeń ciała.
---	---

TABELA WYBORU FUNKCJI

Program	Temp.	Wirowanie	Szybciej	Para	Pranie wstępne	Dodatkowe płukanie	Koniec za	Blokada ster	Wycisz
eco 40–60	-	•	-	-	-	-	•	•	•
bawełna	•	•	•	•	•	•	•	•	•
syntetyki	•	•	•	•	•	•	•	•	•
mix	•	•	•	-	•	•	•	•	•
wełna	•	•	-	-	-	•	•	•	•
szybki 15'	•	•	-	-	-	•	•	•	•
intensywny 49'/30'	•	•	•	-	•	•	•	•	•
wirowanie	-	•	-	-	-	-	•	•	•
czyszczenie bębna	-	-	-	-	-	-	•	•	•
płukanie i wirowanie	-	•	-	-	-	•	•	•	•
poduszki	•	•	-	-	-	•	•	•	•
sport	•	•	-	-	•	•	•	•	•
dziecięcy	•	•	•	°	•	•	•	•	•
extra hygiene	-	•	-	°	•	•	•	•	•
codzienny	•	•	-	-	•	•	•	•	•

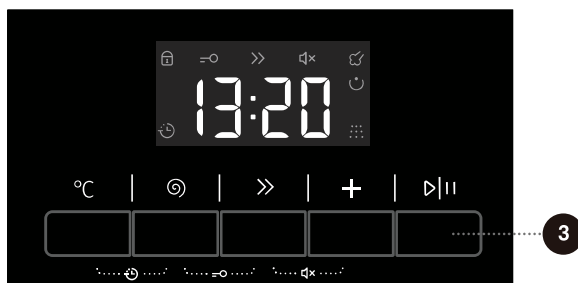
• Funkcja opcjonalna

- Funkcja nie jest opcjonalna

° Funkcja domyślna i nie można jej anulować

URUCHAMIANIE PROGRAMU

Wybierz program i funkcje dodatkowe, a następnie upewnij się, że w szufladzie na detergent jest odpowiedni detergent. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby uruchomić lub wstrzymać program.



Po naciśnięciu przycisku „Start/Pauza” nie można zmieniać innych ustawień. Można jedynie włączać lub wyłączać blokadę przed dziećmi, włączać lub wyłączać wyciszenie (jeśli funkcja jest dostępna) i regulować poziom wody (jeśli funkcja jest dostępna).

Kiedy program się rozpocznie, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „---”, które oznacza, że trwa sprawdzanie masy wsadu.

 Niektóre programy automatycznie wykrywają wagę tkanin przed rozpoczęciem prania, a czas trwania programu jest automatycznie dostosowywany.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

Po zakończeniu programu urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Koniec”. Jeśli przez pewien czas nie będzie aktywności, urządzenie wyłączy się automatycznie.

1. Wyłącz zasilanie urządzenia.
2. Zamknij zawór wody.
3. Odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego.
4. Otwórz drzwi urządzenia.
5. Wyjmij ubrania z bębna.

PRZERYWANIE I ZMIANA PROGRAMU

Procedura przerywania prania

Aby przerwać lub anulować program w trakcie jego działania, wyłącz zasilanie urządzenia.

Zmiana programu

Aby zmienić program podczas jego działania, musisz najpierw wyłączyć zasilanie urządzenia. Po włączeniu ponownie wybierz program i dodatkowe funkcje, a następnie naciśnij przycisk **Start/Pauza**, aby rozpocząć.

Wstrzymywanie programu

Możesz nacisnąć przycisk **Start/Pauza**, aby wstrzymać program w dowolnym momencie jego działania. Kiedy na wyświetlaczu miga pozostały czas programu, oznacza to, że program jest wstrzymany. Jeśli spełnione są następujące warunki, blokada drzwi zostanie odblokowana i można będzie je otworzyć.

1. Temperatura wody w bębnie musi być odpowiednia;
2. Poziom wody w bębnie musi być poniżej określonej wartości.

Aby wznowić program, należy najpierw zamknąć drzwiczki, a następnie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Program prania zostanie wstrzymany, a następnie uruchomiony ponownie. Po wznowieniu będzie kontynuowany od miejsca, w którym został przerwany. Program wirowania zostanie wstrzymany, a następnie uruchomiony ponownie. Program rozpoczyna się od początku wirowania.

Dodawanie ubrań

Jeśli w trakcie programu konieczne jest dodanie ubrań, po sprawdzeniu poziomu wody w bębnie i jej temperatury, naciśnij przycisk **Start/Pauza**, aby wstrzymać program. Pozostały czas programu będzie migać na wyświetlaczu, a ikona blokady drzwi zgaśnie (w niektórych modelach zaświeci ikona „Dodawania Ubrań” ); wówczas będzie można otworzyć drzwi, aby dodać ubrania. Jeśli ikona blokady drzwi nie gaśnie, oznacza to, że warunki otwarcia drzwi nie są spełnione i nie można dodać ubrań w trakcie trwania programu.

Błąd

Jeśli urządzenie ulegnie awarii, program zostanie przerwany. Jeżeli tak się stanie (patrz „KODY USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW”), urządzenia wyemituje alarm, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu (FXX).

Awaria zasilania

W przypadku zaniku zasilania (awaria sieci energetycznej), pranie zostanie przerwane. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.

 **Jeśli po przerwie w dostawie prądu w urządzeniu nadal znajduje się woda, nie należy otwierać drzwi, dopóki woda nie zostanie odprowadzona ręcznie za pomocą filtra pompy.**

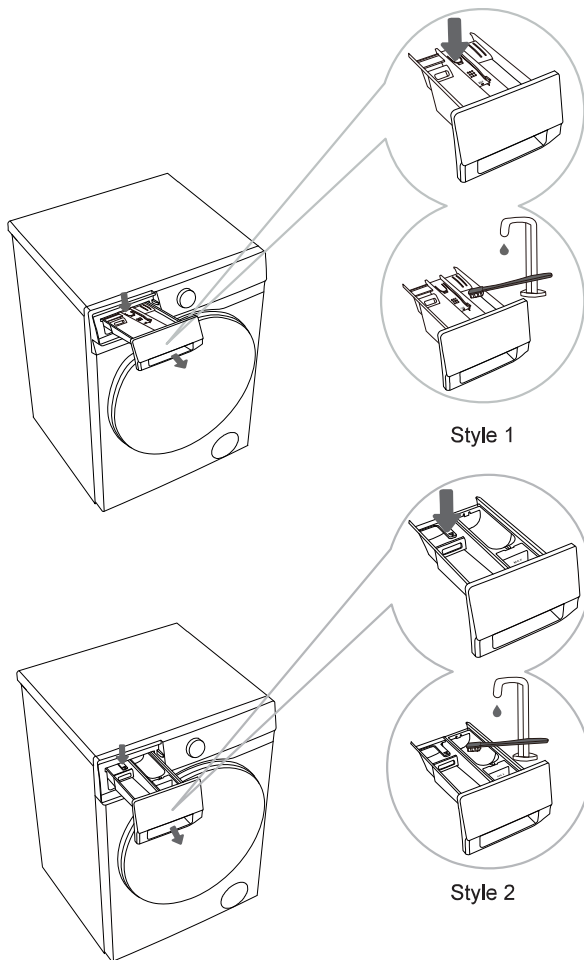
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

⚠ Regularna konserwacja pomaga wydłużyć żywotność urządzenia. Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i zakręcić kran.

⚠ Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez odpowiedniego nadzoru.

CZYSZCZENIE SZUFLADY NA DETERGENTY

💡 Należy regularnie czyścić szufladę na detergenty.



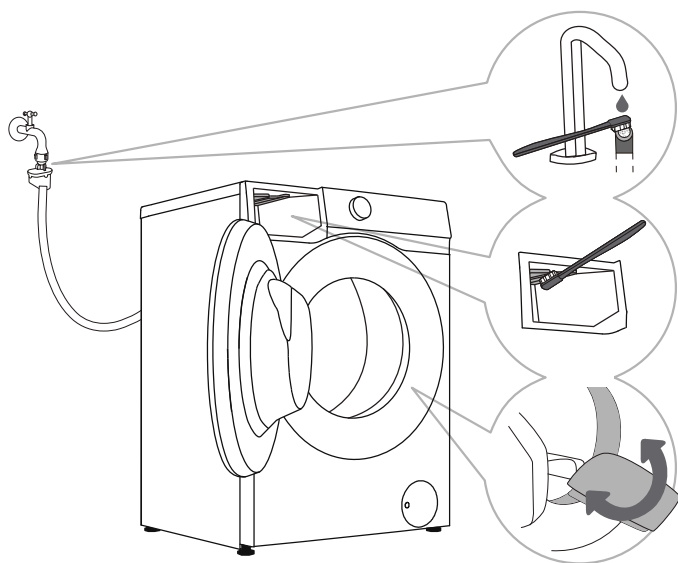
1 Wyciągnąć pojemnik na detergent. Nacisnąć mały zatrzask w pojemniku na detergenty, aby wyciągnąć pojemnik na detergenty. (Patrz pozycja wskazywana przez strzałkę na rysunku po lewej stronie).

2 Szczotką wyczyścić zasobnik na środek piorący pod bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia. Usunąć także pozostały środek piorący z dołu obudowy. Wyjąć zasobnik na środek zmiękczający (wkładkę środka zmiękczającego) z zasobnika na środek piorący. Umyć wszystkie części pod bieżącą wodą i włożyć je ponownie do obudowy zasobnika na środek piorący.

💡 Podczas instalacji wałka należy upewnić się, że sworznie ustalające na obu końcach wałka pasują do otworów w pojemniku na detergenty.

💡 Nie wolno myć pojemnika na detergenty w zmywarce.

CZYSZCZENIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ, OBUDOWY DOZOWNIKA DETERGENTU I GUMOWEJ USZCZELKI DRZWICZEK



1 Należy regularnie czyścić filtr węża doprowadzającego wodę.

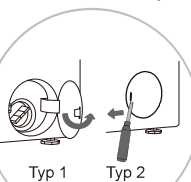
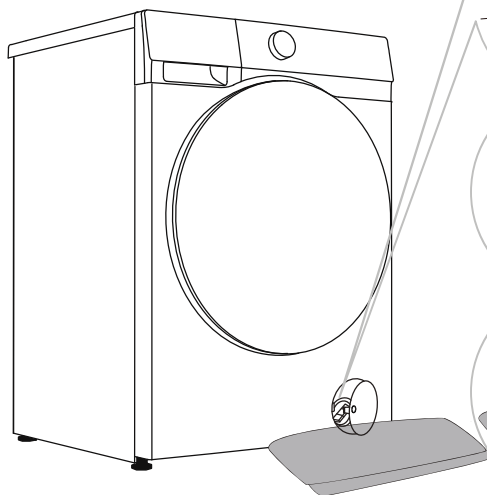
2 Za pomocą szczotki wyczyścić całą obudowę dozownika detergentu, zwłaszcza dysze na górze.

3 Po każdym praniu należy wytrzeć gumową uszczelkę drzwiczek, aby przedłużyć jej żywotność. Aby zapobiec rozwojowi pleśni na uszczelce, należy pozostawić drzwi lekko otwarte po praniu, aby umożliwić odparowanie wilgoci przed zamknięciem drzwiczek.

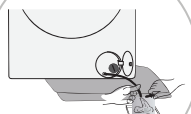
CZYSZCZENIE FILTRA POMPY

💡 Podczas czyszczenia filtra pompy może dojść do rozlania wody. Dlatego zaleca się umieszczenie chłonnej szmatki na podłodze.

Należy upewnić się, że woda ostygła przed jej spuszczeniem z urządzenia.



1 Otworzyć filtr pompy.
Typ 1: Nacisnąć pokrywę filtra pompy, aby ją otworzyć.
Typ 2: Użyć odpowiedniego narzędzia (np. płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia), aby otworzyć pokrywę filtra pompy. (typ różni się w zależności od modelu).



2 Umieścić ręcznik pod pokrywą filtra. Jeśli urządzenie jest wyposażone w wąż odprowadzający wodę, umieścić koniec węża w pojemniku. Obrócić korek węża odprowadzającego wodę, aż się poluzuje, i zdjąć go, aby umożliwić swobodny wypływ wody. Następnie ponownie założyć korek węża. Jeśli urządzenie nie posiada węża odprowadzającego wodę, należy umieścić pojemnik pod filtrem pompy. (typ różni się w zależności od modelu).



3 Powoli obrócić filtr pompy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyciągnąć filtr pompy, aby umożliwić swobodny wypływ wody.



4 Wyczyścić filtr pompy pod bieżącą wodą.

5 Ponownie zamontować filtr pompy, jak pokazano na rysunku i dokręcić go, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zapewnić dobre uszczelnienie, powierzchnia uszczelki filtra powinna być czysta.

💡 Filtr pompy należy regularnie czyścić, szczególnie po praniu bardzo puszystych, wełnianych lub starych ubrań.

💡 Należy również wyczyścić filtr pompy, jeśli urządzenie nie może rozpocząć cyklu wirowania lub gdy w pompie znajdują się zanieczyszczenia (np. guziki, monety, spinki do włosów lub klipsy itp.).

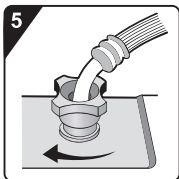
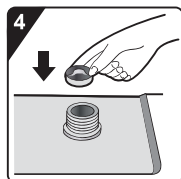
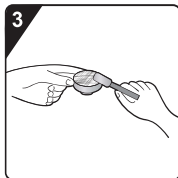
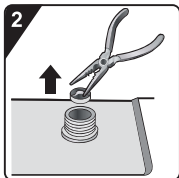
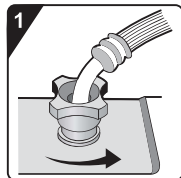
💡 Nie należy otwierać filtra pompy podczas pracy urządzenia. Nie należy korzystać z urządzenia, dopóki filtr pompy nie zostanie prawidłowo zamontowany, aby uniknąć wycieków lub awarii.

CZYSZCZENIE FILTRA WLOTOWEGO

Regularnie należy sprawdzać i czyścić filtr wlotowy.

Filtr wlotowy należy natychmiast wyczyścić, jeśli przepływ wody jest zbyt wolny.

Procedura:



1 Zakręcić kran i odkręcić wąż doprowadzający wodę.

2 Zdjąć filtr wlotowy.

3 Wyczyścić filtr wlotowy.

4 Ponownie zamontować filtr wlotowy.

5 Podłączyć wąż doprowadzający wodę. Odkręcić kran i upewnić się, że na przyłączy nie ma wycieków.

💡 Filtr wlotowy zbiera zanieczyszczenia i osad z dopływu wody. Zaleca się czyszczenie go co najmniej raz na sześć miesięcy lub częściej w przypadku twardej wody lub zauważenia nagromadzenia kamienia.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNYCH

⚠ Zawsze przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Wyczyścić obudowę urządzenia i wyświetlacz miękką, wilgotną bawełnianą ściereczką i wodą. Następnie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki wytrzeć urządzenie do sucha.

⚠ Nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić urządzenie (należy przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń dostarczonych przez producentów środków czyszczących).

Wyczyścić drzwiczki urządzenia wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha miękką, suchą szmatką.

💡 Nie należy używać nadmiernej ilości wody do czyszczenia urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie jest wyposażone w szereg automatycznych funkcji bezpieczeństwa w celu wykrywania usterek i podejmowania skutecznych środków bezpieczeństwa w odpowiednim czasie.

Usterki te są zwykle drobne i można je szybko usunąć.

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, na ekranie pojawia się komunikat o błędzie. Należy zapoznać się z komunikatem ostrzegawczym, aby podjąć odpowiednie kroki.

Jeśli zalecane metody rozwiązywania problemów nie przyniosą efektu, należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje wynikające z napraw przeprowadzonych samodzielnie lub przez nieupoważniony personel.

Objaw usterki	Zalecane środki zaradcze
Urządzenie nie uruchamia się	◇ Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka i czy gniazdko działa prawidłowo (testując je z innym urządzeniem). ◇ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte. ◇ Sprawdzić, czy przycisk „Start/Pauza” jest naciśnięty. Urządzenie zatrzymuje się podczas pracy ◇ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte. Zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”. ◇ Sprawdzić, czy nie ma nadmiaru piany. Urządzenie może wstrzymać program w celu usunięcia piany. Po zakończeniu procesu usuwania piany urządzenie automatycznie wznowi pracę. ◇ Sprawdzić, czy zabezpieczenie zostało aktywowane.
Czas wyświetlany na początku programu zwiększa się lub zmniejsza	Urządzenie dostosowuje się do czynników wpływających na czas prania, jak np.: ◇ nadmiar piany, ◇ brak równowagi spowodowany dużą ilością prania, ◇ wydłużony czas podgrzewania wody z powodu niskiej temperatury wody na wlocie. W wyniku tych czynników wyświetlany pozostały czas jest ponownie obliczany i odpowiednio aktualizowany (jeśli urządzenie dokonuje korekty nierównowagi, wyświetlany czas pozostaje niezmieniony). Ponadto urządzenie wykrywa obciążenie podczas napełniania wodą i odpowiednio dostosowuje czas programu (sterowanie rozmyte).
Pozostałości detergentu lub innych dodatków w szufladzie na detergenty po zakończeniu prania	◇ Sprawdzić, czy szuflada na detergenty jest prawidłowo założona i utrzymywana w czystości. ◇ Sprawdzić, czy ciśnienie wody jest prawidłowe i czy filtr wlotowy nie jest zatkany (patrz rozdział „KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”).
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu	◇ Nieprzyjemny zapach może być spowodowany materiałami gumowymi wewnątrz urządzenia. To zapach gumy, który zanika po kilku użyciach.

 Gwarancja nie obejmuje usterek lub awarii wynikających z czynników zewnętrznych (uderzenie pioruna, awarie sieci elektroenergetycznej, klęski żywiołowe itp.).

Objaw usterki	Zalecane środki zaradcze
Nieprawidłowe odgłosy/hałasy podczas prania	◇ Obce przedmioty, takie jak klucze, monety lub szpilki, mogły wpaść do bębna. Zatrzymać urządzenie i sprawdzić, czy w bębnie nie ma obcych przedmiotów. Jeśli hałas utrzymuje się po ponownym uruchomieniu, należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym. ◇ Pranie może być nierównomiernie rozmieszczone w bębnie. Zatrzymać program, odblokować drzwiczki i równomiernie rozłożyć pranie.
Intensywne wibracje podczas wirowania	◇ Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione równo i czy wszystkie cztery nóżki są solidnie osadzone na podłodze. Sprawdzić, czy śruba transportowa / pręty transportowe zostały zdemonutowane. ◇ Przed użyciem urządzenia należy zdemontować śrubę/pręty transportowe. ◇ Sprawdzić, czy wszystkie wsporniki piankowe zostały usunięte z dolnej części urządzenia.
Słaby efekt wirowania	Urządzenie jest wyposażone w system wykrywania i korygowania nierównowagi. Po wykryciu nierównowagi spowodowanej przez ciężkie pranie (np. szlafroki) i kilku próbach wirowania, system automatycznie zmniejsza szybkość wirowania lub nawet zatrzymuje proces wirowania w celu ochrony urządzenia. ◇ Jeśli po wirowaniu pranie jest nadal bardzo mokre, należy wyjąć je z bębna, strzepnąć, a następnie ponownie wybrać program wirowania. ◇ Nadmiar piany może osłabiać efekt wirowania. Należy używać odpowiedniej ilości niskopieniącego się detergentu. ◇ Sprawdzić, czy prędkość wirowania jest ustawiona na „0” lub „Brak wirowania”.
Wyciek wody	◇ Wyciek z węża doprowadzającego wodę. Sprawdzić połączenie między kranem a złączem węża doprowadzającego wodę pod kątem wycieków. W przypadku stwierdzenia wycieku owinąć taśmą uszczelniającą koniec kranu lub wymienić kran. Zaleca się sprawdzenie szczelności połączenia między złączem węża doprowadzającego wodę a zaworem wlotowym. Dokręcić połączenie, aby wyeliminować nieszczelności. ◇ Wyciek z węża odprowadzającego wodę. W przypadku modeli z odpływem górnym nie wolno usuwać zacisków węża odprowadzającego wodę, ponieważ spowoduje to ciągły wypływ wody. ◇ Wyciek z szuflady na detergenty. Szuflada na detergenty nie jest szczelnie zamknięta. Naciśnąć uchwyty, aby szczelnie zamknąć szufladę na detergenty. ◇ Wyciek z uszczelki drzwiczek. Sprawdzić uszczelkę drzwiczek pod kątem obcych przedmiotów i w razie potrzeby ją wyczyścić.
Pogniecione pranie	◇ Pranie nie zostało szybko wyjęte z bębna. Po zakończeniu cyklu prania należy niezwłocznie wyjąć pranie z bębna. ◇ Urządzenie jest przeciążone. Bęben nie powinien być w pełni załadowany, a drzwiczki powinny się łatwo zamykać. ◇ Prędkość wirowania jest zbyt wysoka. Ustawić odpowiednią prędkość wirowania dla danego rodzaju prania.

USTERKA SUSZENIA (DLA MODELI Z SUSZARKĄ BĘBNOWĄ)

Objaw usterki	Zalecane środki zaradcze
Urządzenie nie przeprowadza procesu suszenia	◇ Sprawdzić, czy program suszenia jest ustawiony. ◇ Sprawdzić, czy kran jest zakręcony. ◇ Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte. ◇ Sprawdzić, czy ładunek nie jest zbyt duży (patrz TABELA PROGRAMÓW, w której podano wymagania dotyczące pojemności) i wyjąć część prania, aby wysuszyć je ponownie.
Słabe efekty suszenia	◇ Sprawdzić, czy ładunek nie jest zbyt duży. Jeśli tak, spowoduje to niezadowalający efekt suszenia i większe zagniecenia. Oddzielić pranie w bębnie do indywidualnego suszenia. ◇ Sprawdzić, czy cięższe rzeczy (np. gruba bawełna) nie są zmieszane z lżejszymi (np. tkaniny syntetyczne). ◇ Pranie suszyć osobno według rodzaju materiału.
Zbyt długi czas suszenia	◇ Sprawdzić, czy ładunek nie jest zbyt duży (patrz TABELA PROGRAMÓW, w której podano wymagania dotyczące pojemności) i wyjąć część prania, aby wysuszyć je ponownie. ◇ Pranie nie jest w wystarczającym stopniu odwirowane (patrz rozdział „Słaby efekt wirowania”, aby uzyskać wskazówki). ◇ Duża ilość grubszego prania (np. dzinsy).
Zapach podczas suszenia	◇ Używanie detergentów lub płynów do zmiękczenia tkanin o silnym zapachu chemicznym może powodować nieprzyjemne zapachy podczas suszenia. ◇ Jeśli urządzenie nie zostanie dokładnie wyczyszczone, resztki brudu mogą wydzielać nieprzyjemne zapachy podczas suszenia. Regularnie czyścić urządzenie (patrz rozdział „KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”) i natychmiast wyjmować pranie po wysuszeniu.

KODY USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo i wyświetlane są następujące kody, może to wskazywać na usterkę. Odpowiednie działania można znaleźć w części KODY USTEREK.

Problem/ usterka	Opis	Procedura
F01	Usterka dopływu wody	Sprawdzić następujące aspekty: 1. Czy kran nie jest odkręcony? Czy ciśnienie nie jest zbyt niskie? 2. Czy wąż doprowadzający wodę nie jest ściśnięty? 3. Czy filtr wlotowy nie jest zatkany? 4. Czy woda w wężu doprowadzającym wodę nie zamarzła? Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby kontynuować pracę.
F03	Usterka odprowadzania wody	Sprawdzić następujące aspekty: 1. Czy wąż odprowadzający wodę nie jest ściśnięty? Czy woda przepływa przez wąż? 2. Czy filtr na wężu spustowym nie jest zatkany? 3. Czy woda w wężu odprowadzającym wodę nie zamarzła? Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk „Start/Pauza”, aby kontynuować pracę.
F24	Przelew	Zatrzymać i uruchomić ponownie program. Jeśli urządzenie nadal przelewa wodę, zakręcić kran i skontaktować się z technikiem serwisowym.
F13	Usterka blokady drzwiczek	Drzwiczki są zamknięte, ale nie można ich zablokować. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Następnie ponownie uruchomić program prania. Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z technikiem serwisowym.
F14	Usterka odblokowania drzwiczek	Drzwiczki są zamknięte, ale nie można ich odblokować. Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie. Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z technikiem serwisowym.
Inne	Usterka modułu elektronicznego	Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie. Ponownie uruchomić program prania. Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z technikiem serwisowym.
Unb	Alarm nierównowagi	W przypadku alarmu nierównowagi należy postępować w następujący sposób: 1. Splątanie prania Jeśli pranie jest splątane, należy najpierw wyłączyć urządzenie, otworzyć drzwiczki, strzepnąć pranie, aby je rozplątać, i włożyć je z powrotem do bębna. Następnie zamknąć drzwiczki i ponownie wybrać program wirowania. 2. Zbyt mała waga prania Wyłączyć urządzenie, otworzyć drzwiczki i włożyć dodatkowe pranie (bądź jeden lub dwa ręczniki). Następnie zamknąć drzwiczki i ponownie wybrać program wirowania.
F15-F18	Nieprawidłowe suszenie (dla modeli z suszarką bębnową)	Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.

SERWISOWANIE

PRZED WEZWANIEM TECHNIKA SERWISOWEGO

Kontaktując się z centrum serwisowym, należy określić model swojego urządzenia.

Model, kod / numer identyfikacyjny, typ i numer seryjny są podane na tabliczce znamionowej urządzenia.

 W przypadku usterki należy używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez autoryzowanych producentów.

 Naprawy lub roszczenia gwarancyjne z powodu nieprawidłowych połączeń lub niewłaściwego użytkowania urządzenia nie są objęte gwarancją. W takich przypadkach koszty naprawy ponosi użytkownik.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Podczas prania kolorowych ubrań po raz pierwszy należy prać je oddzielnie według koloru.

Prać mocno zabrudzone rzeczy w mniejszych ilościach, ze zwiększoną ilością detergentu w proszku lub w cyklu prania wstępnego (jeśli jest dostępny). Przed praniem nałożyć specjalistyczny odplamiacz na uporczywe plamy. Zalecamy zapoznanie się ze „Wskazówki dotyczące usuwania plam”.

W przypadku częstego prania w niskich temperaturach i przy użyciu płynnych detergentów w urządzeniu mogą się pojawić bakterie, które powodują nieprzyjemny zapach. Aby temu zapobiec, zaleca się od czasu do czasu uruchamianie programu „Czyszczenie bębna” (lub innych programów wysokotemperaturowych).

Zaleca się unikanie prania w niewielkich partiach, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego zużycia energii i słabej wydajności urządzenia.

Położować wszelkie złożone lub splecione rzeczy przed włożeniem ich do bębna.

Używać tylko detergentów przeznaczonych do urządzenia.

Jeśli twardość wody przekracza 14°dH, należy użyć środka zmiękczającego wodę. Uszkodzenia nagrzewnicy wynikające z niewłaściwego użytkowania środka zmiękczającego wodę nie są objęte gwarancją. Sprawdzić informacje na temat twardości wody w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym lub urzędzie.

Nie zaleca się stosowania wybielaczy na bazie chloru, ponieważ mogą one uszkodzić nagrzewnicę.

W przypadku używania środka odkamieniającego, wybielacza lub barwnika należy używać wyłącznie środków, które nadają się do użytku w urządzeniu.

Nie należy używać rozpuszczalników ani podobnych chemikaliów (np. rozcieńczalnika do farb, terpentyny, benzyny).

Nie dodawać stwardniałych grudek detergentu w proszku do dozownika detergentu, ponieważ może to zatkać rury w urządzeniu.

Proszek lub płynny detergent należy dodawać zgodnie z instrukcjami producenta, temperaturą prania i wybranym programem.

Podczas korzystania ze skoncentrowanych płynnych środków do prania zaleca się rozcieńczenie ich wodą, aby zapobiec zatkaniu odpływu w szufladzie na detergenty.

Płynny detergent nadaje się do programów prania bez cyklu prania wstępnego.

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć wymieszania detergentu z płynem zmiękczającym do tkanin.

Przy wyższych prędkościach wirowania w praniu pozostanie mniej wilgoci resztkowej. Dzięki temu suszenie w suszarce bębnowej będzie bardziej ekonomiczne i szybsze.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USUWANIA PLAM

Przed użyciem specjalistycznych odplamiaczy należy najpierw wypróbować naturalne metody, które nie szkodzą środowisku, na mniej uporczywych plamach. Należy pamiętać, że szybka reakcja ułatwia usuwanie plam! Plamy należy usuwać, przepłukując materiał zimną lub letnią wodą – nigdy gorącą!

Plamy	Usuwanie plam
Błoto	Gdy plama wyschnie, najpierw zeszkrobać ją z materiału przed praniem w urządzeniu. Jeśli plama jest uporczywa, przed praniem namoczyć ją w odplamiaczu enzymatycznym. Jeśli plama nie jest uporczywa, umyć pranie płynem lub detergentem w proszku i wodą przed praniem.
Antyperspirant	Przed praniem w urządzeniu nałożyć na plamę płynny detergent. Zastosować odplamiacz na wszelkie uporczywe plamy. Alternatywnie, do prania można użyć wybielacza na bazie tlenu.
Herbata	Namoczyć lub wypłukać pranie w zimnej wodzie; w razie potrzeby dodać odplamiacz.
Czekolada	Namoczyć lub wypłukać pranie letnią wodą z mydłem. Następnie nałożyć sok z cytryny i spłukać.
Atrament	Przed praniem w urządzeniu nałożyć odplamiacz na plamę. Można również użyć denaturatu. Odwrócić pranie na lewą stronę i umieścić papierowy ręcznik pod plamą. Połać alkoholem po stronie, z której plama przenika do materiału. Po zakończeniu procesu dokładnie wypłukać pranie.
Flamastry	Rozcieńczyć niewielką ilość skrobi w wodzie i nałożyć ją na plamę. Po wyschnięciu zeszkrobać szczotką. Następnie włożyć pranie do urządzenia i je wyprać.
Plamy po dziecku (mocz, błoto, plamy po jedzeniu)	Przed praniem w urządzeniu należy moczyć plamy w letniej wodzie przez co najmniej pół godziny. Aby ułatwić usuwanie plam, dodać odplamiacz enzymatyczny.
Trawa	Przed praniem w urządzeniu namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Plamy z trawy można również usunąć poprzez namoczenie (przez około 1 godzinę) w rozcieńczonym soku z cytryny lub destylowanym occie.
Jajko	Namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Moczyć w zimnej wodzie przez co najmniej 30 minut lub kilka godzin, jeśli plamy są uporczywe. Następnie wyprać w urządzeniu.
Kawa	Namoczyć pranie w wodzie z solą. Jeśli plama nie jest świeża, namoczyć ją mieszaniną gliceryny, amoniaku i alkoholu.
Pasta do butów	Nałożyć olej spożywczy na plamę i spłukać.
Krew	Świeża plama – wypłukać pranie zimną wodą i uprać je w urządzeniu. Zaszła plama – namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Następnie wyprać w urządzeniu. Jeśli plama nie znika, spróbować usunąć ją środkiem wybielającym odpowiednim do materiału.

Plamy	Usuwanie plam
Klej, guma do żucia	Umieścić pranie w torbie i włożyć do zamrażarki, aż plama stwardnieje. Następnie zdrapać ją tępym nożem. Rozcieńczyć plamę za pomocą odplamiacza do prania wstępnego i dokładnie spłukać. Na koniec wyprać pranie w urządzeniu.
Makijaż	Użyć odplamiacza do prania wstępnego, a następnie wyprać w urządzeniu.
Masło	Przed praniem w urządzeniu nałożyć odplamiacz na tkaninę. Następnie spłukać gorącą wodą (nie przekraczając maksymalnej temperatury dla danego materiału).
Mleko	Namoczyć pranie w odplamiaczu enzymatycznym. Namaczać przez co najmniej 30 minut lub kilka godzin, jeśli plamy są uporczywe. Następnie wyprać w urządzeniu.
Sok owocowy	Nałożyć mieszaninę soli i wody na plamę. Pozostawić na chwilę, a następnie spłukać. Przed wypraniem w urządzeniu można nałożyć na plamę sodę oczyszczoną, ocet destylowany lub sok z cytryny. Do zaschłych plam należy użyć gliceryny. Po 20 minutach spłukać zimną wodą. Na koniec wyprać pranie w urządzeniu.
Wino	Pranie moczyć w zimnej wodzie przez co najmniej 30 minut. Należy również użyć odplamiacza. Następnie wyprać w urządzeniu.
Wosk	Włożyć pranie do zamrażarki, aż wosk stwardnieje. Następnie zeszkrobać. Usunąć pozostały wosk, kładąc ręcznik papierowy na plamie, a następnie podgrzewając go żelazkiem, aż papier wchłonie wosk.
Pot	Przed wypraniem w urządzeniu dokładnie wetrzeć płynny detergent w plamę.
Guma do żucia	Włożyć pranie do zamrażarki, aż guma do żucia stwardnieje. Następnie wyprać w urządzeniu.

UTYLIZACJA



Opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można poddać recyklingowi, zutylizować lub zniszczyć bez żadnego zagrożenia dla środowiska. W tym celu materiały opakowaniowe są odpowiednio oznakowane.

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak zwykły odpad z gospodarstwa domowego. Należy przekazać produkt do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Podczas utylizacji urządzenia po zakończeniu jego okresu eksploatacji należy wyjąć wszystkie przewody zasilające, a także zniszczyć zatrzask i przełącznik drzwiczek, aby zapobiec ich zablokowaniu lub zatrzaśnięciu i uniemożliwić przypadkowe uwięzienie dzieci lub zwierząt.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie odpadów (WEEE).

Prawidłowa utylizacja produktu pomoże zapobiec wszelkim negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwej utylizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, należy skontaktować się z odpowiednim organem miejskim odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami, służbami zajmującymi się utylizacją odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

TABELA TYPOWEGO ZUŻYCIA MEDIÓW

Instrukcje dotyczące programów

1. Program Eco 40-60 jest w stanie wyprać średnio zabrudzone tkaniny bawełniane zadeklarowane jako nadające się do prania w temperaturze od około 40°C do 60°C w jednym cyklu i jest używany do oceny zgodności z przepisami ekoprojektu UE.
2. Pobór mocy w trybie wyłączenia wynosi 0,49 W.
3. Najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia energii są na ogół te, które wymagają niższych temperatur i dłuższego czasu cyklu.
4. Załadowanie pralki do pojemności wskazanej przez producenta dla odpowiednich programów przyczyni się do oszczędności energii i wody.
5. Prawidłowe stosowanie detergentów, płynów do zmiękczenia tkanin i innych dodatków. Nie stosować nadmiernej ilości detergentu. Może to niekorzystnie wpłynąć na efekty prania.
6. Okresowo czyścić z optymalną częstotliwością oraz zapobiegać powstawaniu kamienia.
7. Na hałas i wilgotność resztkową wpływa prędkość wirowania: im wyższa prędkość wirowania w cyklu wirowania, tym wyższy poziom hałasu i niższa wilgotność resztkowa.
8. Informacje o produkcie i kod QR są podane na etykiecie z informacjami o zużyciu energii. Informacje o rejestracji produktu można uzyskać przez zeskanowanie kodu QR.
9. Informacje o standardowych programach.

Program	Wybrana temperatura (°C)	Pojemność znamionowa (kg)	Maksymalna temperatura w bębnie (°C)	Czas trwania programu (h:min)	Zużycie energii (kWh/cykl)	Zużycie wody (litry/cykl)	Wilgotność resztkowa (%)	Maksymalna prędkość (obr./min)
Eco 40–60 pełne obciążenie	-	6.0	40	3:18	0.591	47.0	62.90	1000
Eco 40–60 połowa obciążenia	-	3.0	36	2:36	0.356	32.0	62.90	1000
Eco 40–60 1/4 obciążenia	-	1.5	28	2:35	0.184	25.0	62.90	1000
Bawełna	20	6.0	20	2:09	0.190	95.0	66.00	1000
Bawełna	60	6.0	57	3:38	1.400	95.0	66.00	1000
Syntetyki	40	3.0	42	2:19	0.810	63.0	40.00	1000
Program szybki 15'	20	1.0	20	0:15	0.065	22.0	75.00	800

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 mają charakter wyłącznie orientacyjny.

⚙️ Maksymalne lub nominalne obciążenie dotyczy prania przygotowanego zgodnie z normą IEC 60456.

⚙️ Ze względu na odchylenia w zakresie rodzaju i ilości prania, wirowania, wahań zasilania oraz temperatury i wilgotności otoczenia, czas trwania programu i wartości zużycia energii zmierzone u użytkownika końcowego mogą różnić się od podanych w tabeli.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian i poprawiania błędów w instrukcji obsługi.

gorenje